

DE20070122



Anleitung:
Rallye Verkleidung G650Xchallenge

Installation Instruction: Rallye Fairing G650Xchallenge

Lieferumfang:
1x Rallye - Verkleidung
1x Vorbau vormontiert
1 Satz Montagematerial Elektrik
1 Satz Montagematerial Verkleidung
1 Satz Montagematerial Cockpit

Contents:
1 x Rallye Fairing
1 x Fairing-lights support (preassembled)
1 x Electrical material
1 x Mounting material fairing
1 x Mounting material cockpit



Achtung! Wichtige Hinweise
Bei Arbeiten an der Elektrik bitte die Batterie abklemmen.
Die Rallyeverkleidung ist nicht TÜV-zulässig.
Der original Kotflügel passt nicht mehr und muss durch einen Sportkotflügel ersetzt werden.
Instrumente fürs Cockpit sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Attention: important tips, explanations
Read complete instructions before attempting this installation! Good mechanical knowledge and understanding of motorcycle mechanics is necessary!
Disconnect battery cables when working with motorcycle electrics!
Rallye fairing does not have German TÜV-approval.
Original front fender will no longer fit and must be replaced with another type sport fender.
Cockpit instruments are not part of this fairing kit! Original cockpit instruments will only fit with some modifications!

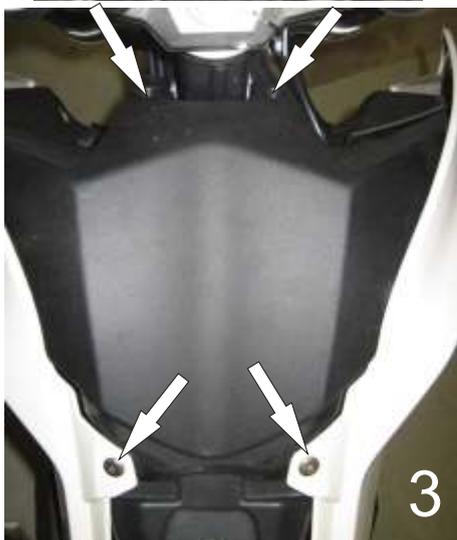


Montage

Assembly

1.) Demontieren Sie die zunächst die Scheinwerfereinheit, indem Sie die in Bild 1 bezeichneten Schrauben entfernen. Ziehen Sie danach den Stecker des Hauptscheinwerfers ab und ziehen Sie vorsichtig das Standlicht heraus (Bild 2).

1.) Disassemble the original headlight unit. Remove screws shown in photo 1. Disconnect the light electrical connection and carefully pull out the parking light (photo 2).



2.) Demontieren Sie außerdem das Air-Box-Cover. Lösen Sie dazu die in Bild 3 bezeichneten Schrauben und ziehen Sie die Abdeckung ab. Um die Batterie abklemmen zu können und die Kabel für die neuen Scheinwerfer leichter verlegen zu können, entfernen Sie am besten auch die rechte Seitenverkleidung.

2.) Disassemble the airbox cover. Remove the screws shown in photo 3 and pull the cover off. Remove the right side side fairing in order to gain access to battery terminals for wiring.

3.) Auch der original Kotflügel muss demontiert werden. Lösen Sie dazu die im Bild 4 bezeichneten Schrauben. Der original Kotflügel kann nicht wieder verwendet werden.

3.) Disassemble the original front fender by removing the screws shown in photo 4. The original front fender can no longer be used.



HINWEIS: Im Lieferumfang ist ein Aluminiumwinkel vorhanden, der zum Anbau eines Sportkotflügels benötigt wird. Mit Hilfe der original Schrauben des Kotflügels und diesem Winkel kann ein Sportkotflügel montiert werden. Bestellen Sie am besten gleich unseren passenden Sportkotflügel mit (Art.-Nr. 01-049-1401-0).

NOTE: Aluminum bracket is supplied for installing an aftermarket/sport front fender using original screws. Touratech sport fender 01-049-1401-0 can be used.


Montage

4.) Montieren Sie nun zunächst die Klemmbacken an die rechte und linke Seite des Gabeljochs. Achten Sie darauf, dass die Kabelbäume innerhalb der Klemmung verlaufen, aber nicht abgequetscht werden. Verwenden Sie im Bereich der Air-Box die im Lieferumfang enthaltene Schraube M10x65, auf jeder Seite der Klemmung eine U-Scheibe M10 und eine selbstsichernde Mutter M10 (Bild 5). Ziehen Sie die Schraube mit einem Drehmoment von max. 25 Nm fest.

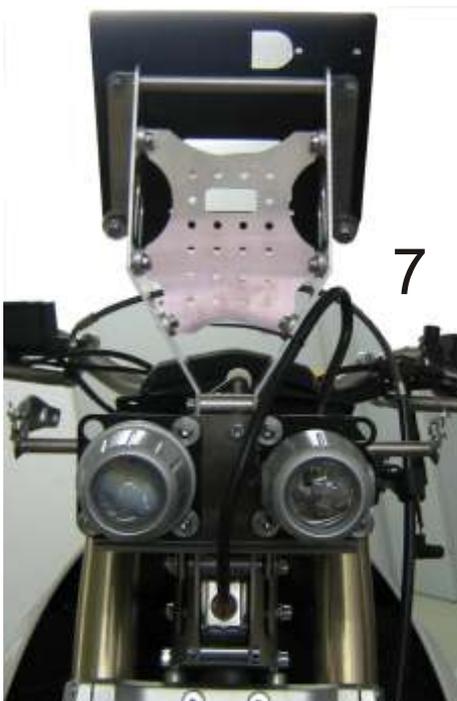
Assembly

4.) Install the clamp brackets on right and left side of the steering column. Make sure wiring runs inside the clamps but is not pinched. Use screw M10x65, washer M10 on both sides of the clamp and nylock nut M10 (photo 5) at the attachment point up by air-box. Tighten to max. 25Nm torque after the next step. On ABS models the brake line bracket needs to be temporarily unbolted on the right side of the steering column.



5.) Setzen Sie nun den vormontierten Vorbau an diese Klemmung an und befestigen Sie in mit den drei Schrauben M8x100, je einer U-Scheibe auf jeder Seite, je einer selbstsichernden Mutter M8, sowie je einer Aluminium-Distanz. Zur einfacheren Montage schlagen Sie die Lenkung auf eine Seite ein. Ziehen Sie auch diese Schrauben mit einem Drehmoment von max. 23Nm fest. Kontrollieren Sie außerdem die Freigängigkeit die Lenkeransläge.

5.) Set the preassembled fairing-light bracket on the just installed bracket as shown in photo 7+8 and secure with three screws M8x100, six washers M8, and three spacers. Turn handlebar full to one side for easier installation. Tighten also these screws to max. 23Nm torque. Check the clearance between the bracket and the steering stops.


Achtung!

Für Rallye-Touren oder für härtere Geländeeinsätze, montieren Sie zusätzlich das Hard Part zur Verstärkung des Vorbaus. (Bild6)

Attention:

If the rally fairing is being used for hard offroading, then assemble the two Hard parts as shown in photo 6.

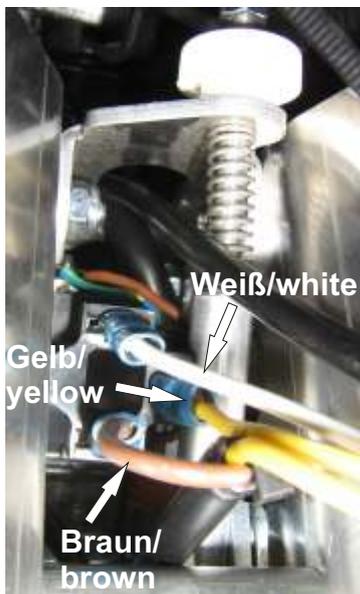


6) Bild 8 zeigt den Zusammenbau mit Blick vom Kotflügelanbaupunkt hin zum Cockpit.

6) Photo 8 shown the assembly from bottom up from front fender attachment point.


9

9a

 Richtig
Correct

10

11

12
Montage

7.) Zur einfacheren Montage der Elektronikabel, ziehen Sie bitte zunächst das Kabel für den Nebelscheinwerfer (Kabel mit Gummiabdeckung für Scheinwerfer) vom Relais. Lösen Sie außerdem die Scheinwerfereinstellschraube (Bild 9), klappen Sie die Scheinwerfereinheit nach vorn, sodass Sie den Stecker für das Xenon-Vorschaltgerät besser montieren können. (Achten Sie darauf, dass Ihnen die Spannfeder für die Einstellung der Scheinwerfereinheit beim Öffnen der Einstellschraube nicht verloren geht)

Führen Sie auch den Stecker für das Steuergerät von hinten durch die Öffnung des Vorbaus und stecken Sie ihn auf. Achten Sie darauf, das Lasche des Steckers auf der Nase einrastet. (Bild 9a)

8.) Führen Sie den Stecker des Hauptscheinwerfers durch die hintere Öffnung des Vorbaus. Ziehen Sie das vom Relais abgezogene Kabel durch eine der Öffnungen auf der rechten Seite des Vorbaus. Verbinden Sie die Kabelverbindungsstecker mit dem Stecker des Hauptscheinwerfers. Dabei kommt weiß auf weiß, braun auf braun und gelb auf blau-grün. Verlegen Sie das für das Relais vorgesehene Kabel nach hinten, entlang des Kabelbaums auf die rechte Seite des Motorrads und schließen Sie es wieder mit dem Relais Zusammen (Bild 10).

9.) Schließen Sie die Kabelverbinderbuchsen an das Leuchtmittel des Abblendscheinwerfers und ziehen Sie die Gummikappe darüber. (Bild 11)

10.) Schließen Sie auch das Xenon-Kabel, welches vom Steuergerät ausgeht, an den Xenonscheinwerfer an. Setzen Sie in dafür im 11 Uhr-Winkel an und drehen Sie den Stecker auf die 12Uhr Position, bis er einrastet. Das Kabel befestigen Sie bitte mit einem Kabelbinder am Vorbau, damit es nicht Scheuert (Bild 12).

Assembly

7.) For easier installation of the wiring loom, route first the cable for the fog light from the relay (cable with a rubber cap for the back of the light). Loosen also the headlight adjustment screw with white plastic nut and tip the light towards front in order to gain more access to connect HID plug on the back of HiD light. (Careful not loose the spring of the adjustment screw!)

Route the HID ballast power supply cable with plug from behind through the opening in fairing bracket and connect to ballast. Make sure the latch on the connector is pointing outside as shown in photo 9a.

8.) Route the connector plug of the original main headlight through the rear opening of the bracket. Pull the cable from the relay through one of the openings on the right side of the bracket. Connect the wires with blade connectors with the original headlight plug. While to white, brown to brown and yellow to blue-green. Route the wires to the relay towards the back along wiring loom to the right side of the motorcycle and connect to the relay again.

9.) Connect the two female connectors to the low beam (does not matter which way) and pull rubber cap on the back of right. (Photo 11).

10.) Connect the thick HID cable from the ballast on the back of the HID high beam. Pay close attention with this connector so that it is securely connected due to high voltage! Secure the cable carefully with cable ties so that it won't rub (photo 12).

Montage
Installation

11.) Verlegen Sie den im Lieferumfang enthaltenen Kabelbaum mit dem Relais und der Sicherung bis hin zur Batterie. Befestigen Sie alles mit Kabelbindern, achten Sie aber darauf, das die Kabel genügend Freiheit beim Lenkeinschlag haben, sich aber auch nicht verklemmen können.

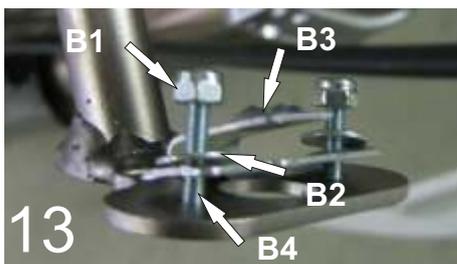
11.) Route the supplied wiring loom with relay and fuse holder to the battery. Secure wires with cable ties and make sure they have enough length for full handlebar turns but cannot get pinched.

12.) Schließen Sie die Kabel des neuen Scheinwerfers, sowie die original Kabel nun für einen Test an die Batterie. Überprüfen Sie die Funktion des Abblendlichts und des Xenon-Fernscheinwerfers. VORSICHT: Der Steckkontakt zum Xenonscheinwerfer muss auf jeden Fall verbunden sein.

12.) Connect new light wiring and original cable to battery and test the function of low beam light and high beam HID light.
CAREFUL: Make sure the HID connector is securely connected to the back of the HID light!

ACHTUNG! Lebensgefahr durch Hochspannung bei nicht verbundenem Steckkontakt.

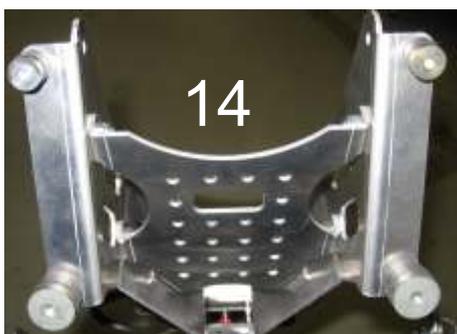
ATTENTION! Ballast produces high voltage danger to life! Make sure plug is correctly connected when light is connected to battery.



13.) Montieren Sie nun an den Vorbau die seitlichen Schnellverschlüsse für die Maske. Dazu verwenden Sie bitte je Seite zwei der im Lieferumfang enthaltenen Senkschrauben M3x14 (B4), je eine U-Scheibe M3 (B2), sowie je eine selbstsichernde Mutter M3 (B1). Mit diesen befestigen Sie bitte die Schnellverschlüsse (B3) an den Auslegerarmen des Vorbaus. Beim Zusammenbau, richten Sie sich bitte nach Bild 13. Der Schnellverschluss, sollte mit der Biegung zur Schweißnaht des Auslegers hin zeigen.

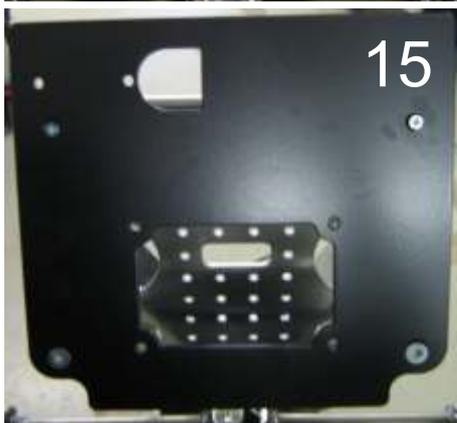
13.) Assemble now the quick releases for the fairing on the fairing bracket. Use each side counter sunk screws M3x14 (B4), each one washer M3 (B2), as well as each one nylock nut M3 (B1) to attach quick releases (B3) on the bracket latches. Assemble as shown in photo 13. The bend of the quick release should be showing towards the weld seam of the bracket.

Refer to step 19 if you wish to install blinkers on the Rallye Fairing.



14.) Nun kann auch das Cockpitblech für die Instrumente montiert werden. Dazu schrauben Sie bitte die Gummimetallelemente in die am Vorbau vorgesehenen Löcher (kleine Elemente oben, große Elemente unten). Verwenden Sie dazu jeweils die passende U-Scheibe, sowie die passende Mutter. Ziehen Sie diese fest (Bild 14).

14.) Install the rubber-metal-elements in the corner holes of cockpit bracket as shown in photo 14 (small elements up and large ones bottom). Use suitable washer with each and a nut and tighten nuts.

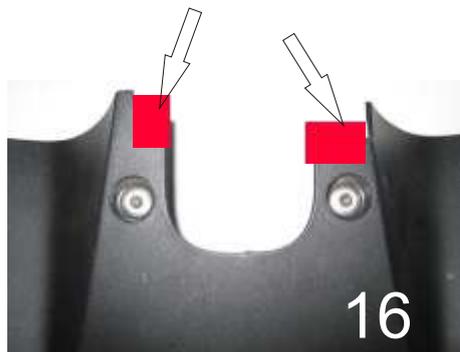


Mit den im Lieferumfang enthaltenen Senkschrauben kann nun die Cockpitplatte an die Gummimetallelemente angeschraubt werden (Bild 15).

Install the cockpit plate using supplied counter sunk screws on the rubber-metal-elements on the bracket (photo 15).

Montage

Assembly



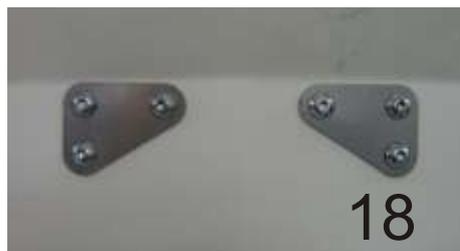
15.) Als Nächstes müssen Sie die Abdeckung der Air-Box ein wenig an den im Bild 16 bezeichneten Stellen ausschneiden. Setzen Sie dazu die Air-Box Abdeckung wieder an ihren Platz. Zeichnen Sie sich an, wo die Abdeckung an die Schrauben anstößt. Nehmen Sie die Abdeckung herunter und schneiden Sie gemäß Ihrer Zeichnung die Abdeckung aus. Danach kann sie nun wieder angebracht und festgeschraubt werden.

15.) Cut the airbox cover slightly in the corners as shown in photo 16. Set airbox cover in its place and mark the positions where you have to cut. Reinstall the cover.



16.) Bereiten Sie nun die Maske für die Anbringung an den Vorbau vor. Setzen Sie dazu die Haken von innen an die oberen vorgesehenen Bohrungen (Bild 17). Von außen setzen Sie bitte die zwei V2A Blättchen auf (Bild 18).

16.) Set the hook brackets inside the fairing as well as the stainless steel backing plates on the outside of the fairing as shown in photos 17 and 18.



Verschrauben Sie die Haken und die Blättchen mit Hilfe der Schrauben M5x12 und den selbstsichernden Muttern M5. Ziehen Sie diese mit einem Drehmoment von max. 4 Nm fest.

Secure the hook brackets and backing plates with screws M5x12 and nylock nuts M5. Tighten to max. 4Nm torque.



17.) In den seitlichen Bohrungen werden die Schnellverschlüsse angebracht. Legen Sie den Verschlüssen die im Lieferumfang enthaltenen Aluminium-U-Scheiben unter (Bild 19). Sichern Sie die Verschlüsse mit den gezahnten Sicherungsscheiben, indem Sie diese über auf den Verschlüssen einrasten lassen.

17.) Set the quick releases in the side holes of the fairing with supplied aluminum washers and secure with teathed security washers (photo 19).



18.) Nun können Sie die Maske an den Vorbau anbringen. Hängen Sie die Maske dazu mit den Haken an den Vorbau (Bild 20). Ziehen Sie die Maske über die seitlichen Arme des Vorbaus und befestigen Sie diese mit den Schnellverschlüssen.

18.) Set the fairing on the fairing bracket. Hang it with the hook and pull the sides over the side bracket arms. Secure with side quick disconnects (photo 20).


Montage

Sie haben nun die Möglichkeit auch Ihre Blinker in die Rallye-Maske zu integrieren, sowie ein Standlicht. Dazu gehen Sie bitte wie folgt vor:

19.) Um die Blinker montieren zu können, ist es notwendig, dass an den Armen des Vorbaus, eine zusätzliche Halterung angebracht wird und zwar auf die Schnellverschlusschelle (Bild 21). Im Bild 22 wird die rechte Seite mit Maske gezeigt; achten Sie bitte darauf, dass die rechte und linke Halterung nicht vertauscht werden.



Der Lieferumfang enthält Verlängerungen für die Blinkerleitungen; setzen Sie diese an die Blinker und die original Leitungen an. Überprüfen Sie die korrekte Funktion.

20.) Um das Standlicht zu montieren, muss die Maske von Ihnen noch gebohrt werden. Das Standlicht wird unterhalb der Scheinwerfer angebracht (Bild 23). Setzen Sie dazu mit Hilfe der Halterung des Standlichts zwei Bohrungen. Zusätzlich sollte eine dritte Bohrung als Durchführung für das Kabel vorgesehen werden. (Siehe Bild 24)



Schrauben Sie nach dem Bohren das Standlicht an den Halter; achten Sie dabei darauf, dass die Gummilippe des Standlichts zwischen Halter und Licht ist. Verwenden Sie die im Elektroniksatz beigefügten Schrauben und Muttern zum Befestigen des Lichts an der Halterung, sowie zur Befestigung der Halterung an der Maske.



Zum Elektronischen Anschluss trennen Sie bitte die Leitung des original Standlichts im Bereich des original Lichts an. (Lassen Sie ein wenig Platz dazwischen, damit Sie das Licht später wieder verwenden können) Bringen Sie die Kabelverbinder-Buchsen und die Kabelverbinderstecker an die Leitungen des neuen Standlichts an und verbinden Sie diese miteinander. Verstauen sie die Kabel so, dass sie sich nicht verklemmen können oder gequetscht werden. Befestigen Sie Diese außerdem mit Kabelbindern.

Assemblz

Rallye fairing can be outfitted with blinkers and parking light for street use as follows:

19.) Additional blinker brackets need to be installed for blinkers on the quick release clamps (photo 21). Photo 22 shows the right bracket with fairing, make sure right and left brackets won't get mixed up.

Use supplied wire extensions and set original blinkers on the brackets and check the function.

20.) Rallye fairing needs to be drilled from the inside for the parking light under the headlight (photo 23). Use the parking light bracket as template for drilling screw holes. Drill additional hole in the middle for the wires. (See photo 24)

Install the parking light on the bracket. Make sure the rubber lip of the parking light is between light and the bracket. Use the screws supplied in electrical material to secure parking light on the bracket as well as the bracket to the fairing.

For parking light electrical connection, cut the wires off the original parking light close to the pulb (leave little room in between for possible reuse of original light). Install male and female wire connectors on wires and connect the wires. Stow wires so that they won't get pinched or squeezed and secure with cable ties.


Montage

21.) Sie haben nun auch noch die Möglichkeit verschiedene Instrumente in Ihrer Rallye-Verkleidung unterzubringen. Schauen Sie dafür in unseren Katalog oder besuchen Sie uns im Internet.

Assembly

21.) Various cockpit accessories can now be installed in the new cockpit behind Rallye fairing. Please see our catalog or visit our internet site.

Note: Rallye Fairing is designed to accommodate roadbook and IMO computer but the original cockpit display can be reinstalled in original position under the upper fork bridge but the display bracket upper corners need to be shaved off so it clears with steering turns. Display unit wires would need to be extended if you wish to install it on the new cockpit plate.



22.) Nun kann auch der Sportkotflügel angebracht werden. Setzen Sie dazu den im Lieferumfang enthaltenen Haltewinkel auf einen Sportkotflügel auf und Bohren Sie die Löcher ab. Bohren Sie zusätzlich zwei weitere Bohrungen im korrekten Abstand zu der Aufnahme. Diese ergibt sich, wenn Sie den Sportkotflügel an die Aufnahme des Motorrads halten. Nachdem die Bohrungen gesetzt sind, befestigen Sie den Winkel mit Hilfe der verbleibenden Schrauben und Muttern. Um den Kotflügel am Motorrad zu befestigen, verwenden Sie bitte die original Schrauben (Bild 27).

22.) New sport front fender can be installed using supplied fender bracket. Set bracket on the fender and drill holes on the fender using bracket as a template. Drill two additional holes corresponding to the two other holes under the lower fork bridge (Photo 26). Install bracket to the fender with supplied screws and nuts and with original hardware to the lower fork bridge (photo 27).



23.) Montieren Sie nun die von Ihnen entfernten Teile in umgekehrter Reihenfolge. Schließen Sie die Batterie wieder an und überprüfen Sie alle von Ihnen an- oder umgebauten Teile auf Funktion und festen Sitz.

23.) Connect battery and reinstall all removed parts. Make sure all parts function properly and are secured prior your first ride and then in regular intervals.